



PEUGEOT
SCOOTERS

ludix



FR	Notice d'utilisation
GB	Owner's manual
DE	Bedienungsanleitung
IT	Libretto d'istruzioni
ES	Manual de utilización
NL	Gebruikershandleiding
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΧΡΗΣΤΗ
SE	Instruktionsbok
PT	Manual de proprietário
FI	Käyttöohjekirja
DK	Instruktionsbog

SUMARIO

Sumario	1
Información	1
Consejos de seguridad	1
Características	2
Productos que deben usarse	4
Información respecto al folleto	4
Descripción del vehículo	5
Instrumentos	6
Mando	7
Funciones de la llave de contacto	7
Equipamientos	7
Controles antes del uso	7
Inspección antes de salir	8
Consejos de puesta en marcha y de conducción	8
Aviso	8
Arranque del motor	8
Conducción	8
Carburante-Ahorro de carburante	9
Rodaje del motor	9
Parada del motor y estacionamiento	9
Control de los niveles	9
Neumáticos	10
Batería.....	11
Fusibles	11
Cambio de las bombillas.....	12
Ajuste de los faros.....	12

INFORMACIÓN

Acaba de comprar un vehículo Peugeot.

Agradecemos la confianza que nos ha mostrado con su elección.

Le invitamos a que se tome el tiempo de leer atentamente este folleto antes de usar este vehículo.

Este folleto de utilización que siempre debe llevar en el maletero del vehículo, contiene no sólo las instrucciones relativas al uso, a los controles y al mantenimiento de este vehículo, sino también importantes recomendaciones de seguridad destinadas a proteger al usuario y a terceros frente a los accidentes.

Este folleto le ofrece numerosos consejos para poder conservar un vehículo en perfecto estado de funcionamiento.

Su distribuidor autorizado, que conoce todas las particularidades del vehículo y que dispone de las piezas de recambio originales y de las herramientas específicas, sabrá aconsejarte y realizar el mantenimiento de su vehículo en las mejores condiciones, según el plan de mantenimiento previsto, para que disfrute siempre de la misma forma del placer de conducir con total seguridad.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Un usuario sin experiencia con los vehículos de dos ruedas debe familiarizarse con su vehículo antes de circular con él. Por tanto, se desaconseja prestar el vehículo a una persona que no tenga experiencia en este campo.

Según la legislación vigente, para el uso de un vehículo de dos ruedas, la reglamentación obliga a tener un permiso o una formación específica de conducción adquirida junto a un profesional, en función de la cilindrada del vehículo.

El uso de un casco homologado también es obligatorio para el usuario y su pasajero. Se recomienda igualmente llevar guantes y gafas de protección, así como ropa clara o reflectante, adaptada a la conducción de estos vehículos de dos ruedas.

En determinados países, la legislación vigente puede prohibir el transporte de un pasajero y en otros, obligar a los usuarios del vehículo de dos ruedas con motor a tener un seguro de responsabilidad civil que proteja a terceros y al pasajero contra los perjuicios que puedan ocasionarse en caso de accidente.

La conducción en estado ebrio o bajo el efecto de estupefacientes o de determinados fármacos es reprobable y peligrosa para uno mismo y para los demás.

El exceso de velocidad es un factor importante en numerosos accidentes. Hay que respetar la señalización vial y adaptar la velocidad en función de las condiciones climáticas.

Dispone de porta-equipajes y maleteros homologados opcionales¹. Hay que respetar los consejos de montaje y no superar la carga admisible de transporte que es de 3 a 5 kg según el equipamiento.



Se recomienda no superar las cargas máximas autorizadas en los vehículos equipados originalmente con un maletero o con alforjas específicas para el transporte.

Chasis reforzado específico versión PRO	
Carga trasera admitida	30 kg
Carga delantera e intermedia	20 y 10 kg

El motor y los elementos de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas, por lo que conviene evitar el contacto con materiales inflamables cuando detenga el vehículo para evitar un incendio o quemaduras graves si se ponen en contacto partes del cuerpo.

Está prohibido el montaje de piezas adaptables no homologadas por el fabricante, lo que cambiaría las características técnicas o las prestaciones del vehículo. Cualquier modificación conllevaría la anulación de la garantía y hace que el vehículo no cumpla con la versión homologada por los servicios competentes.

Los datos de identificación del vehículo requeridos por la Directiva 97/24/CE figuran en la etiqueta de control pegada en el vehículo. Representa una medida contra la manipulación de los ciclomotores de dos ruedas y de las motocicletas ligeras.

ES

1. Segun modelo

CARACTERÍSTICAS

	Ludix Trend	Ludix Snake Naked	Ludix Blaster Furious	Ludix Blaster Ice Blade	Ludix Pro Portador trasero	Ludix Pro Portador delantero/Detrás	Ludix Pro Portador trasero
Motor							
Tipo motor	Monocilíndrico de 2 tiempos Enfriamiento por aire	Monocilíndrico de 2 tiempos Enfriamiento líquido		Monocilíndrico de 2 tiempos Enfriamiento por aire		Monocilíndrico de 4 tiempos Enfriamiento por aire	
Capacidades en litros							
Aceite motor							0.7
Depósito de aceite 2 tiempos		1.2					
Aceite caja relé		0.12					0.10
Depósito a carburante		5.5					
Cilindrada en cc		49					
Dimensiones en mm							
Largo		1710					1750
Ancho		670					
Alto		1080					
Distancia entre ejes		1210					1280
Peso en kg							
En estado de funcionamiento	78	84	83	89	83		
Máximo autorizado. Peso acumulado del vehículo, del usuario, del pasajero, de los accesorios y de las maletas.	250	250	240	250	240		

CARACTERÍSTICAS

ES

	Ludix Trend	Ludix Snake Naked	Ludix Blaster Furious	Ludix Blaster Ice Blade	Ludix Pro Portador trasero	Ludix Pro Portador delantero/Detrás	Ludix Pro Portador trasero
Dimensiones neumáticos							
Delante	120/70 - 12	120/90 - 10		120/70 - 12			80/80 - 14
Índices de carga y de velocidad mínima				28B			
Detrás	130/70 - 12	130/90 - 10		130/70 - 12			100/70 - 14
Índices de carga y de velocidad mínima				50B			
Presiones en bar							
Delante	1.6	1.3		1.6			1.8
Detrás	1.8	1.6		1.8			2.8
Alumbrado							
Bombilla de faro				12V - 35/35W			
Bombillas de los intermitentes				12V - 10W			
Bombilla de luz trasera/parada				12V - 5W (3)			
Bujía resistiva							
	NGK BR7HS		NGK CR7EB		NGK BR7HS		NGK CR6HSA
Batería							
				12V - 4Ah			

PRODUCTOS QUE DEBEN USARSE

Aceite de engrase separado
Aceite 2 tiempos semi-sintético API TC JASO FC
Aceite caja relé
SAE 80W90 API GL4
Líquido de freno
DOT 4
Aceite motor
SAE 5W40. Sintético. API SL/SJ
Batería
Agua destilada



PEUGEOT
SCOOTERS



TOTAL

O F F I C I A L P A R T N E R S

INFORMACIÓN RESPECTO AL FOLLETO

La información particular está señalada por los siguientes símbolos:



Círculo de Moebius

Reciclabile.

Indica que el producto o el embalaje es reciclabile.



Irritante

El producto puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios.

Evitar cualquier contacto con la piel, la ropa. Usar guantes, gafas de protección y ropa tipo bata de algodón. No respirar los vapores. En caso de contacto, lavar con mucha agua.



Inflamable

Alejarse de cualquier llama o fuente de calor (barbacoa, radiador, calefacción...). No dejar el producto al sol.



Corrosivo

El producto puede destruir los tejidos vivos u otras superficies.



Evitar cualquier contacto con la piel, la ropa. Usar guantes, gafas de protección y ropa tipo bata de algodón. No respirar los vapores. En caso de contacto, lavar con mucha agua.

Explosivo

Evitar los golpes, las fricciones, las chispas y el calor.



Peligroso para el medio ambiente

El producto perjudica a la fauna y la flora. No tirar el producto en las papeleras, ni por el fregadero, ni en la naturaleza. Lo ideal es llevar este producto al centro de desechos más cercano de su establecimiento.



Tóxico

El producto puede afectar gravemente la salud por inhalación, ingestión o contacto cutáneo. Evitar todo contacto directo con el cuerpo incluso por inhalación. Consultar inmediatamente un médico en caso de malestar.



No tirar al cesto de la basura

Uno de los componentes del producto es tóxico y puede afectar el medioambiente. No tire el producto usado en una papelera, lléveselo al comerciante o déjelo en un lugar de recogida específica.



Seguridad de las personas

Operación que comprende un riesgo para las personas.



El no respeto total o parcial de estas prescripciones puede presentar un peligro grave para la seguridad de las personas.



Importante

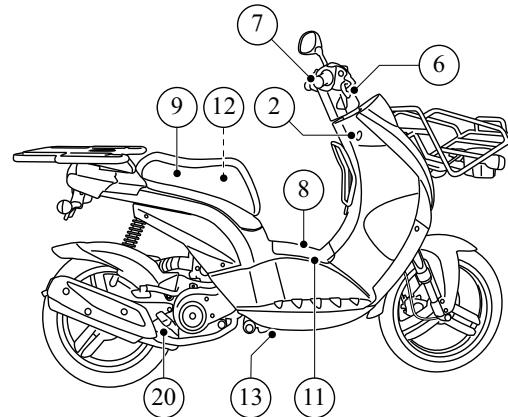
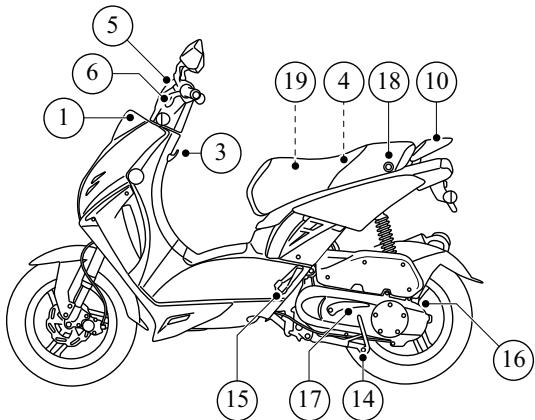
Operación que comprende un riesgo para el vehículo.



Indica los procedimientos específicos que se deben seguir para evitar dañar el vehículo.

DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO

1. Salpicadero
2. Contactor de llave
3. Gancho porta saco¹
4. Depósito a carburante
5. Niveles de líquido de freno¹
6. Palancas de freno
7. Palanca de gas
8. Batería / Fusibles
9. Asiento
10. Empuñadura de sujeción
11. Placa fabricante / Marcado chasis
12. Etiqueta anti-manipulación
13. Caballete lateral¹
14. Caballete central
15. Reposa-pies del pasajero¹
16. Número motor
17. Pedal de arranque ("kick starter")
18. Abertura del sillín¹
19. Depósito de aceite de engrase separado²
20. Nivel de aceite motor³



1. Segundo modelo
2. Versión 2 tiempos
3. Versión 4 tiempos

INSTRUMENTOS

1. Contador de velocidad

- La indicación de velocidad es de escala doble, kilómetros/millas.

2. Cuenta-kilómetros

3. Testigo de nivel mínimo de aceite. Testigo de diagnóstico¹

El testigo se enciende al ponerse el contacto para controlar su funcionamiento y se apaga tan pronto como el motor arranca, si no hay incidente.

El indicador de nivel mínimo de aceite tiene una doble función.

Testigo de nivel mínimo de aceite

- Si el indicador de aceite (2) centellea o se enciende fijo, completar el nivel de aceite en el depósito de aceite.

Testigo de diagnóstico

- En caso de corte o de cortocircuito en la alimentación de la bomba de aceite, el indicador centellea. El motor se para tan pronto como está en ralentí y sólo podrá volver a arrancar si el incidente desaparece.



Se recomienda que un distribuidor autorizado compruebe el circuito.

El encendido del indicador de nivel mínimo de aceite acciona un avisador acústico².

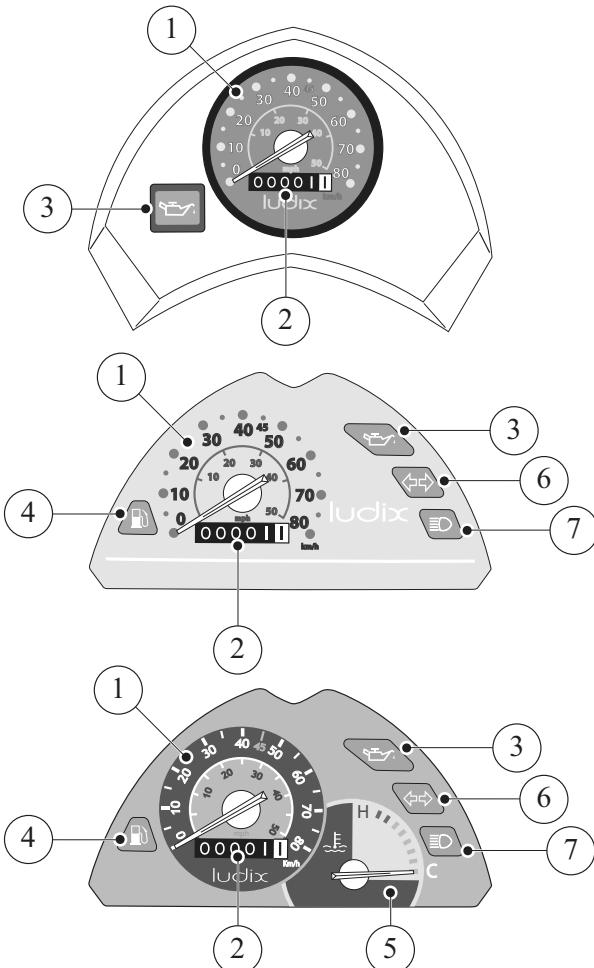
4. Indicador de carburante

5. Indicador de temperatura

6. Indicador de intermitentes

Cuando una lámpara de intermitente está fundida, la frecuencia de parpadeo del indicador luminoso y de la otra lámpara aumenta para advertir al piloto de un incidente.

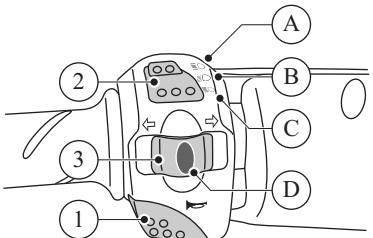
7. Lámpara piloto de faro



1. Versión 2 tiempos

2. Versión 2 tiempos. PRO

MANDO



1. Botón claxon
2. Botón de luz larga/faro¹

El botón de luz larga/faro tiene 2 funciones:

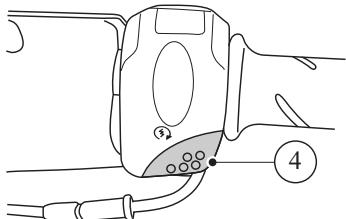
- A. Luz de carretera.
- B. Luz de cruce.
- C. Cambio de luces¹.

3. Botón de los intermitentes

Para indicar un cambio de dirección, pulse el botón:

- Bien hacia la derecha.
- Bien hacia la izquierda.

Para detener la intermitencia, presione el botón (D).



4. Botón de arranque

1. Según modelo

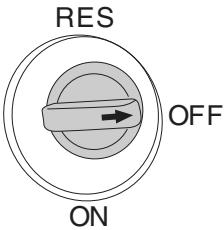
5. Grifo de gasolina

El grifo de carburante es manual con 3 posiciones o automático¹.

OFF: Cerrado

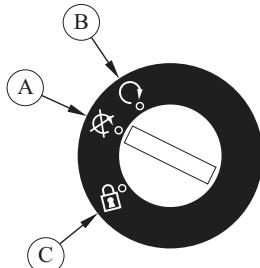
ON: Abierto

RES: Reserva



FUNCIONES DE LA LLAVE DE CONTACTO

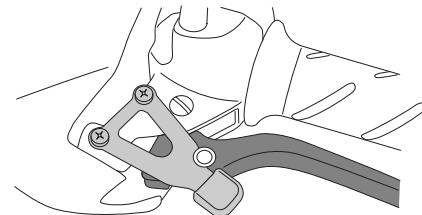
- A. El motor está detenido. El circuito eléctrico está apagado. La llave puede sacarse.
- B. El circuito eléctrico está encendido. El motor puede arrancarse. La llave no puede sacarse.



- C. El circuito eléctrico está apagado. El manillar está orientado hacia la izquierda. La dirección puede bloquearse. La llave puede sacarse.

EQUIPAMIENTOS

Un sistema de bloqueo de la palanca de freno izquierda permite bloquear la rueda trasera cuando el vehículo está parado².



CONTROLES ANTES DEL USO

ES

El usuario debe asegurarse personalmente del buen estado de su vehículo. Algunas piezas de seguridad pueden presentar signos de degradación, incluso sin usar el vehículo. Una exposición prolongada a la intemperie, por ejemplo, puede producir oxidación del sistema de freno o una disminución de la presión de los neumáticos que puede tener graves consecuencias. Además de un simple control visual, es muy importante comprobar los siguientes puntos antes de cada uso.



Estos controles requieren poco tiempo y contribuyen eficazmente a mantener en buen estado el vehículo, con el objetivo de un uso que reúna fiabilidad y seguridad.

Si un elemento de los que figuran en la lista de los puntos de control no funciona correctamente, conviene que su distribuidor autorizado lo compruebe y en caso necesario, lo repare antes del uso del vehículo.

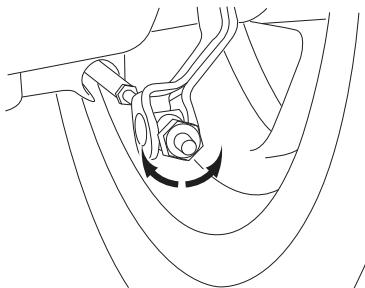
2. Versión PRO

INSPECCIÓN ANTES DE SALIR

- Controle el nivel de carburante.
- Controle el nivel de aceite de engrase separado.
- Controle el nivel de aceite del motor.
- Controle el funcionamiento y el recorrido de las palancas de freno.
- Controle el funcionamiento de la iluminación, de los intermitentes, de la bocina y de la luz de parada.
- Controle el desgaste y el estado de los neumáticos.
- Controle la presión de inflado de los neumáticos.
- Controle el buen funcionamiento de la empuñadura de gas.
- Controle la flexibilidad del funcionamiento del caballete central.
- Controle el ajuste de los retrovisores.
- Controle que el tablero de mandos funcione correctamente y que ninguna luz de alerta esté encendida. En caso contrario, un distribuidor autorizado debe comprobar el sistema.



Si una palanca de freno da sensación de suavidad cuando se acciona:



- Si se trata de un mando hidráulico, es obligatorio que un distribuidor autorizado lo controle inmediatamente.
- Si se trata de un mando mecánico, hay que ajustar la tensión actuando sobre la tuerca de ajuste de la palanca de mando.

CONSEJOS DE PUESTA EN MARCHA Y DE CONDUCCIÓN

AVISO

Antes de un primer uso, es obligatorio familiarizarse con todos los mandos y sus funciones correspondientes. Si duda sobre el funcionamiento de algunos mandos, su distribuidor autorizado le responderá y le aportará toda la ayuda necesaria.

Como los gases de escape son tóxicos, el motor debe ponerse en marcha en un lugar bien ventilado y en ningún caso, en un local cerrado, incluso durante un tiempo corto.

ARRANQUE DEL MOTOR

Para mayor seguridad, coloque el vehículo sobre el caballete central antes de encender el motor.

- Coloque la palanca del grifo de carburante en "ON".
- Gire la llave de contacto a "ON".
- Asegúrese de que el mando del acelerador está en la posición cerrada.
- Accione una de las palancas de freno mientras pulsa el botón de arranque. No accione el botón de arranque durante más de 10 segundos.
- Suelte el botón de arranque una vez el motor esté en marcha.



Si el motor no arranca, suelte el botón de arranque y la palanca de freno, espere unos segundos e inténtelo de nuevo.

Para arrancar con el pedal de arranque, coloque el vehículo sobre el caballete central.

- Gire la llave de contacto a "ON".
- Asegúrese de que el mando del acelerador está en la posición cerrada.
- Agarre la empuñadura de mantenimiento con la mano derecha.
- Accione el pedal de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

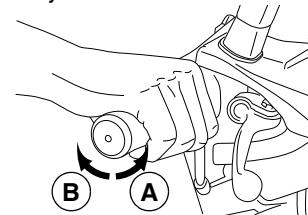
CONDUCCIÓN

Arranque

Coloque el vehículo en su caballete con el motor en marcha.

- Mantenga la palanca de freno izquierdo apretada con la mano izquierda, agarre la empuñadura de mantenimiento con la mano derecha y empuje el vehículo hacia delante para doblar el caballete central.
- Siéntese sobre el vehículo.
- Suelte el freno izquierdo y gire progresivamente el mando del acelerador con la mano derecha para arrancar.

Aceleración y desaceleración



Para aumentar la velocidad, gire el mando del acelerador en el sentido (A). Para reducir la velocidad, gire el mando del acelerador en el sentido (B).

Frenado

La palanca derecha controla el freno delantero y la palanca izquierda el freno trasero.

Para frenar de manera eficaz, es obligatorio coordinar las siguientes acciones:

- Suelte rápidamente el mando del acelerador para que vuelva a su posición.
- Accione simultáneamente las palancas de freno izquierda y derecha aumentando progresivamente la presión.



El uso de un solo freno reduce la eficacia del frenado y puede ocasionar un bloqueo de la rueda y provocar una caída.

Por tanto, hay que evitar frenar de forma brusca en una carretera mojada o en una curva.

En una pendiente fuerte, hay que reducir la velocidad para evitar frenar de manera prolongada, ya que un calentamiento excesivo reducirá la eficacia del frenado.

CARBURANTE-AHORRO DE CARBURANTE

El llenado de carburante se realiza siempre después de parar completamente el motor y evitando llenar demasiado el depósito. Deben limpiarse inmediatamente los posibles desbordamientos.

Para disminuir el consumo de carburante y conservar la mecánica de su vehículo.

- Evite las subidas con régimen elevado durante distancias muy cortas.
- Evite embalar el motor en vacío.
- Asegúrese de que el peso del usuario, del pasajero, de las maletas y de los accesorios no sobrepase la carga máxima admitida.
- Pare el motor incluso durante una parada corta.

Gestionar el consumo del carburante, es también una manera individual de participar a preservar el medioambiente.

RODAJE DEL MOTOR

Durante los 500 primeros km, se aconseja mantener una velocidad constante evitando usar el vehículo por encima del 80% de su velocidad máxima.

Por encima de 500 km, la velocidad puede aumentarse progresivamente hasta alcanzar su velocidad máxima evitando mantenerla de manera prolongada.

Durante el período de rodaje, se aconseja no cargar excesivamente el vehículo para que el motor no sobrepase una temperatura de funcionamiento superior a la normal.

El motor alcanzará su rendimiento máximo después de mil kilómetros.

PARADA DEL MOTOR Y ESTACIONAMIENTO

La parada del motor se hace cuando está al ralentí, girando la llave de contacto a "OFF".

El estacionamiento del vehículo se realiza sobre una superficie plana.

- Bien sobre el caballete central.
- Bien sobre el caballete lateral¹.

Cada vez que se estacione, la dirección debe bloquearse y se debe retirar la llave de contacto.

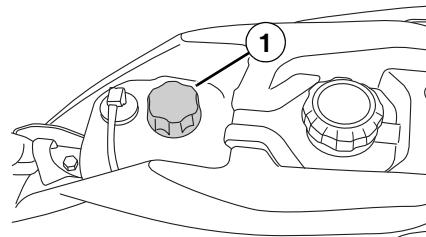
CONTROL DE LOS NIVELES

Aceite de engrase separado²



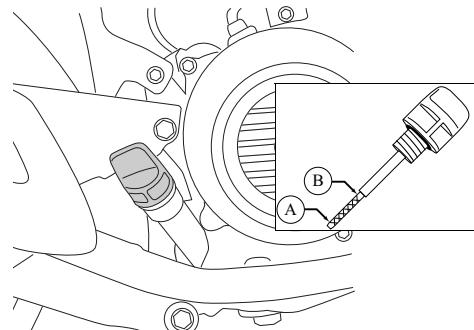
El nivel de aceite de engrase separado debe comprobarse regularmente y el ajuste debe realizarse sólo con el aceite recomendado por el constructor.

El depósito del aceite de engrase separado se localiza debajo del asiento (1).



Si el depósito de aceite se ha vaciado completamente, se aconseja transportar el vehículo a un distribuidor autorizado para realizar una purga del circuito de engrase separado.

Aceite motor³



El nivel del aceite del motor debe comprobarse antes de cada salida.

ES

- Poner el vehículo sobre el caballete central en una superficie plana.

- Desmontar el tapón de llenado y secar el aceite.
- Montar y enroscar el tapón completamente.
- Retirar el tapón/aforador y verificar el nivel de aceite.

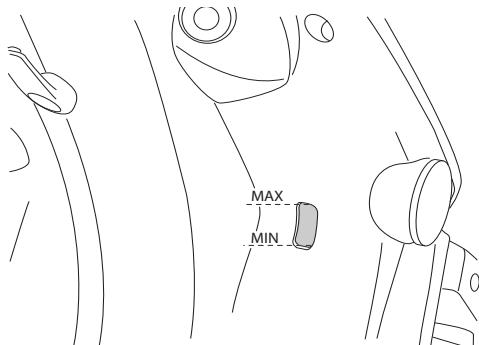
El nivel de aceite debe situarse entre las marcas de nivel mínima A y máxima B sin excederlas.

-
1. Segundo modelo
 2. Versión 2 tiempos

-
3. Versión 4 tiempos

Líquido de refrigeración¹

- Poner el vehículo sobre el caballete central en una superficie plana.
- Verificar el nivel de líquido por la ventanilla de visualización.



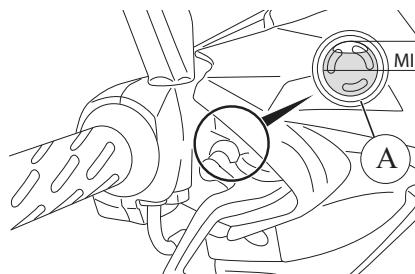
- El desmontaje de la parte delantera es necesario para completar el llenado por el tapón del depósito de expansión.



El nivel de líquido de refrigeración debe comprobarse regularmente en frío y el ajuste debe hacerse sólo con líquido de refrigeración recomendado por el constructor.

Líquido de freno¹

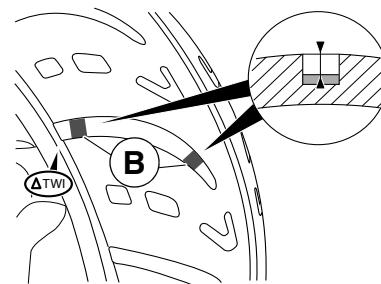
 Los niveles de líquido de freno deben comprobarse regularmente mediante la mirilla (A) de control de los emisores de freno. Si el nivel está cerca de la marca mínima, se recomienda acudir a un distribuidor autorizado para que compruebe el circuito de frenado y para que realice el ajuste necesario.

**NEUMÁTICOS**

La presión de los neumáticos debe controlarse en frío de forma regular.

Una presión incorrecta produce un desgaste anormal y afecta al comportamiento en carretera y pone en peligro la conducción.

Si se alcanzan los límites de desgaste de la banda de rodamiento (B), se recomienda acudir al distribuidor autorizado para cambiar los neumáticos.



Cuando se cambian, se recomienda montar neumáticos de la misma marca y de calidad equivalente. Además, en caso de pinchazo, no está autorizado el montaje de una cámara de aire en un neumático tubeless.



Un neumático contiene sustancias peligrosas para el medioambiente, su distribuidor dispone de los equipos para eliminar los neumáticos usados respetando la naturaleza y las normas vigentes.

1. Según modelo

BATERÍA



Antes de cualquier manipulación de la batería, es obligatorio asegurarse de que el contacto esté cortado. Los cables de alimentación de una batería nunca deben conectarse cuando el motor está en marcha. La batería contiene productos tóxicos. En caso de fuga, se recomienda acudir a un distribuidor autorizado que dispone de los equipos para cambiar y eliminar las baterías respetando la naturaleza y el medioambiente.

CARGA DE LA BATERÍA

La carga debe efectuarse en un lugar ventilado, con un cargador adaptado que puede aportar una décima parte de la capacidad de la batería para evitar una destrucción prematura; por tanto es preferible acudir a un distribuidor autorizado para efectuar esta operación.

La batería contiene ácido sulfúrico, es obligatorio evitar el contacto con la piel o los ojos. Durante la carga, pueden emitirse gases explosivos, por lo que hay que mantenerse alejado de chispas, llamas o de cualquier producto incandescente.

El nivel de líquido de una batería sólo se debe efectuar después de una carga completa de la batería y únicamente con agua desmineralizada.

Baterías sin mantenimiento

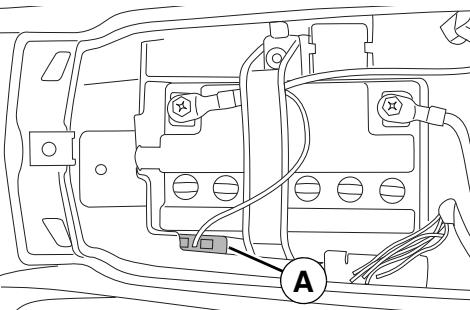
Una batería sin mantenimiento no debe abrirse nunca para un reajuste del nivel.

Batería con mantenimiento

Controle y ajuste el nivel entre las marcas «UPPER» (máximo) y «LOWER» (mínimo).

FUSIBLES

La instalación eléctrica está protegida por un fusible de 7.5A (A).



Si un fusible se funde a menudo, es generalmente señal de un cortocircuito en el circuito eléctrico. Se recomienda que un distribuidor autorizado compruebe el circuito.



Se recomienda cortar el contacto antes de cambiar un fusible y sustituirlo siempre por uno del mismo calibre. Si no se respeta esta indicación se puede producir un deterioro del circuito eléctrico, incluso un incendio.

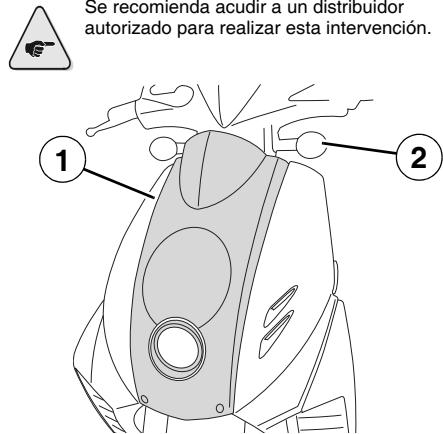
ES

CAMBIO DE LAS BOMBILLAS

Bombilla de faro¹

- Desmontar la fachada delantera (1).

Se recomienda acudir a un distribuidor autorizado para realizar esta intervención.

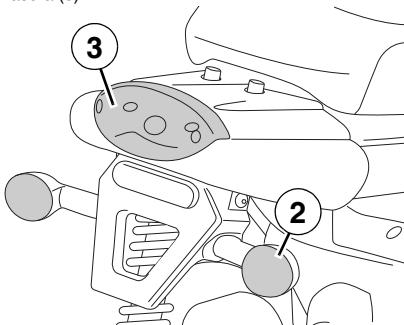


Bombillas de los intermitentes

- Desmontar el capuchón (2).

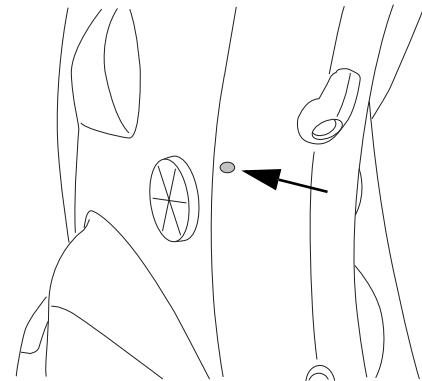
Bombilla de luz trasera/parada

- Desmontar los 2 tornillos de fijación del capuchón de luz trasera (3).



AJUSTE DE LOS FAROS

El ajuste del proyector se realiza mediante un tornillo al que se puede acceder desde el salpicadero trasero¹.



1. Según modelo



OFFICIAL PARTNERS



**ISO 9001 (Édition 2008) /
N°SQ/1956**

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Scooters se réserve le droit de supprimer, modifier, ou ajouter toutes références citées.
DQ/APV du 6/2014 (photos non contractuelles).

**Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00
Fax +33(0)3 81 36 80 80

RCS Belfort B 875 550 667

www.peugeotscooters.fr
www.peugeotscooters.com

SERVICE CLIENTS

(D) N° Vert 0 800 007 216

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE EN FRANCE ET DANS LES DOM